

*Assemble Me. Ride Me*



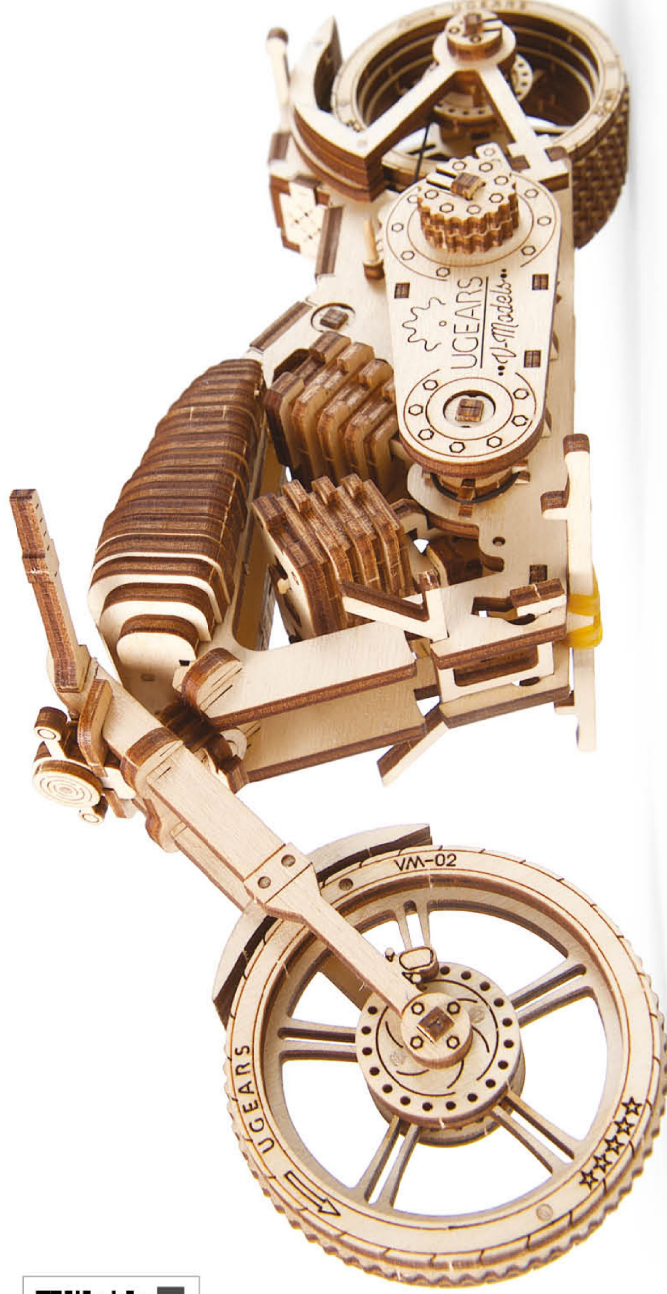
**Model «Віке VM-02»**

**Модель «Байк VM-02»**

DEU Modell «Motorrad VM-02». FRA Modèle «Moto VM-02».  
POL Model «Motocykl VM-02». SPA Modelo «La moto VM-02».  
ITA Modello «Moto VM-02». TUR Model «Motosiklet VM-02».  
RUS Модель «Байк VM-02». KOR 오토바이 VM-02.  
CHI 摩托车 VM-02.

**Assembly instructions**  
**Інструкція зі складання**

DEU Aufbauanleitung. FRA Notice d'assemblage.  
POL Instrukcja montażu. SPA Instrucciones de montaje.  
ITA Istruzioni di montaggio. TUR Kurulum talimatı.  
RUS Инструкция по сборке. KOR 조립 설명서.  
CHI 装配说明书



**ENG**

**Assembly instructions:**  
Remove board parts from the hanger model as illustrated below. Careful not to break parts. If a part does not remove easily, carefully cut it out with a knife. This model is intended for self-assembly without glue. If you have difficulty installing the axles, try waxing them with a regular candle. All moving parts can also be waxed during assembly to reduce friction when operating the model.

**UKR**

**Інструкція зі складання:**  
Витягніть з дошки позначені на схемі деталі. Намагайтеся їх не зламати. Якщо деталь не виймається, надчітуйте її перемички ножем. Конструкція збирається без клею. У разі виникнення труднощів з протягуванням зубочистки (вісі) в отвір, потріть зубочистку об звичайну свічку. Також можна змастити свічкою всі деталі механізму, що рухаються, щоб зменшити тертя при обертанні.

**DEU**

**Aufbauanleitung:**  
Bitte die in der Zeichnung angegebenen Teile aus der Platte herausnehmen. Versuchen Sie bitte diese nicht zu brechen. Wenn sich ein Teil nicht herausnehmen lässt, schneiden Sie die Stege mit dem Messer leicht an. Das Modell wird ohne Klebstoffe zusammgebaut. Lässt sich eine Achse nur schwer in eine Öffnung einführen, reiben Sie diese mit einer Kerze etwas ein. Für besseres Gleiten schmieren Sie alle beweglichen Teile mit einer Kerze.

**FRA**

**Notice d'assemblage:**  
Faites sortir de la planche les pièces comme indiquées sur le schéma. Tâchez de ne pas les casser. Si la pièce ne sort pas, incisez les collages/fixations avec un couteau. La construction est à assembler sans colle. Si il est difficile d'introduire l'axe en bois dans l'orifice, frottez au préalable l'axe ou les pièces contre une bougie. Pour améliorer le glissement, traitez les pièces de frottement mobiles du mécanisme avec une bougie au cours d'assemblage.

**POL**

**Instrukcja montażu:**  
Delikatnie wyciągaj z deseczki wskazane w schemacie detale, starając się nie połamać elementów. Jeśli detal nie poddaje się, podetnij wiązadła nożem. Konstrukcję składa się bez kleju. Jeśli napotkasz trudności z instalacją drewnianej osi w otwór, przetrzyj na początku osi lub detale o woskową świecę. Dla lepszego poślizgu polecamo smarowatko ruchomych części mechanizmu zwykłą świecą podczas montażu.

**SPA**

**Instrucciones de montaje:**  
Saque de la tabla las piezas marcadas en el esquema. Trate con cuidado las piezas para que no se rompan. Si una pieza no se saca, haga una incisión. La construcción va sin pegamento. Si tiene dificultades con la instalación del eje de madera en un agujero, frote primero el eje o las piezas contra una vela. Para un mejor deslizamiento, lubrique durante el montaje las piezas móviles del mecanismo con una vela común.

**ITA**

**Istruzioni di montaggio:**  
Estrarre dal telaio i particolari indicati nello schema. Fare attenzione a non romperli. Se un particolare non si stacca, tagliare delicatamente gli elementi di collegamento con un coltello. L'insieme viene realizzato senza colla. In caso di difficoltà nell'inserimento di un perno in legno, è necessario sfregare il perno o il particolare con un po' di cera. Per uno scorrimento migliore incerare le parti mobili del meccanismo durante l'assemblaggio.

**TUR**

**Kurulum talimatı:**  
Şemada işaretlenen parçaları tahtadan çıkarın. Kırılmamasına dikkat ediniz. Parça çıkarılmıyorsa bağlantı yerleri bıçakla kesiniz. Konstruksyon, yapıştırıcı kullanmadan yapılmaktadır. Tahta dingilini (kürdan) deliğim içine yerleştirmede zorluk çekiyorsanız önceden dingile veya parçalara mum sürünüz. Hareketli parçaların daha iyi kayması için kurulum sırasında parçalara mum sürünüz.

**RUS**

**Инструкция по сборке:**  
Внимайте из доски обозначенные на схеме детали. Старайтесь их не сломать. Если деталь не извлекается, надрежьте перемычки ножом. Конструкция собирается без клея. Если возникли трудности с установкой деревянной оси, перед установкой потрите детали об обычную свечу. Для лучшего скольжения смазывайте движущиеся детали механизма обычной свечой во время сборки.

**KOR**

**조립 설명:**  
부품이 손상되지 않도록 주의하여 보드에서 떼어냅니다. 만약 부품이 잘 떨어지지 않으면 연결 부분을 칼로 절단 한 후 떼어 내면 쉽게 떼어 낼 수 있습니다. 본 제품은 접착제가 없이 조립이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만약 축이 잘 끼워지지 않는 경우 양초를 축에 바른 후 끼워 보세요. 모든 구동 부위는 제품 구성 시 원활한 작동이 가능하도록 조립 과정에서 윤활제(양초) 양초를 발라 주세요.

**CHI**

**装配说明:**  
将模型部件按插图所示，从胶合板取下。小心不要损坏件。如果取下时候有难度，请用小刀小心的切割连接点。这个产品不需要胶水粘接。如果安装转轴的时候有难度，请用普通的蜡加以润滑。所有的转动部分也需要打蜡润滑。

**ENG Warning! UKR Yaara! DEU Achtung! FRA Attention! POL Uwaga! SPA Precaución! ITA Attenzione! TUR Dikkat! RUS Внимание! KOR 주의! CHI 注意!**



**ENG** Do not use a lighted candle! **UKR** Не підпалювати! **DEU** Nicht anzünden! **FRA** Ne pas brûler! **POL** Nie podpalac! **SPA** ¡No encender! **ITA** Non dare fuoco! **TUR** Yakmayınız! **RUS** Не поджигать! **KOR** 불이 붙은 초를 이용하지 마세요! **CHI** 请勿点燃，请勿靠近火源！



**ENG** Caution! Axles have sharp points! **UKR** Обережно! Гострі деталі! **DEU** Vorsicht! Spitze Teile! **FRA** Attention: certaines pièces sont pointues! **POL** Ostrożnie! Ostre części! **SPA** ¡Atención! Piezas afiladas! **ITA** Attenzione! Particolari appuntiti! **TUR** Dikkat! Keskin parçalar! **RUS** Осторожно! Острые детали! **KOR** 주의! 뾰족한 부분에 주의하세요! **CHI** 注意! 尖锐部件

**ENG Symbols. UKR Умовні позначення. DEU Legende. FRA Légende. POL Oznaczenia umowne. SPA Leyenda. ITA Legenda. TUR Kararıştrırlan ışıaretler. RUS Условные обозначения. KOR 기호. CHI 图标含义**



**ENG** Wax the part with a regular candle (rub with a candle). **UKR** Змастіть деталі звичайною свічкою (потріть об свічку). **DEU** Reiben Sie das Teil mit einer einfachen Kerze etwas ein. **FRA** Lubrifiez la pièce avec une bougie ordinaire (frottez contre la bougie). **POL** Przesmaruj zwykłą świecą. **SPA** Engrase la pieza con una vela común (frote con una vela). **ITA** Ingrassare il componente (sfregare con la cera). **TUR** Parçaya sade mum sürünüz. **RUS** Смажьте деталь обычной свечкой (потрите о свечку). **KOR** 표시된 부분에 윤활을 위해 초를 칠해 주세요. **CHI** 用普通蠟燭塗抹潤滑部件。



**ENG** Pay attention. Check for correct orientation or positioning. **UKR** Зверніть увагу. Перевірте розташування елемента. **DEU** Bitte Beachten. Prüfen Sie die Einbaulage des Elementes. **FRA** Faites attention. Vérifiez la disposition de l'élément. **POL** Zwróć uwagę. Sprawdź lokalizację elementu. **SPA** Atención. Compruebe la situación del elemento. **ITA** Prestare attenzione. Controllare la posizione del componente. **TUR** Dikkat. Elemanın yerleşimini kontrol ediniz. **RUS** Обратите внимание. Проверьте расположение элемента. **KOR** 방향 또는 위치에 주의해서 조립해 주세요. **CHI** 注意！检查部件方向和位置



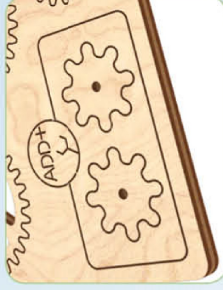
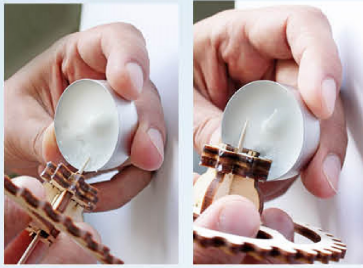
**ENG** The part should be easily rotated (moved). **UKR** Деталь повинна легко крутитися (рухатися). **DEU** Der Teil soll leicht gedreht (bewegt) werden. **FRA** La pièce doit tourner (se déplacer) aisément. **POL** Element powinien łatwo się kręcić (poruszać się). **SPA** La pieza debe ser fácil de girar (mover). **ITA** Il componente deve girare (muoversi) facilmente. **TUR** Parça kolayca dönmeli (hareket etmeli). **RUS** Деталь должна легко крутиться (двигаться). **KOR** 팔라하게 움직일 수 있어야합니다. **CHI** 此部件必须容易的旋转 (移动)



**ENG** Sand to remove burrs. **UKR** Виділіть задири. **DEU** Grate entfernen. **FRA** Éliminez les bavures. **POL** Usunь zadziory. **SPA** Quite las rebabas. **ITA** Togliere le bave. **TUR** Çapakları çıkartınız. **RUS** Удалите заусенцы. **KOR** 거친 부분을 다듬어 주세요. **CHI** 磨掉毛刺

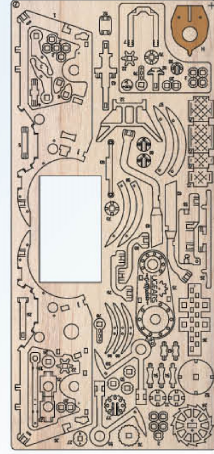


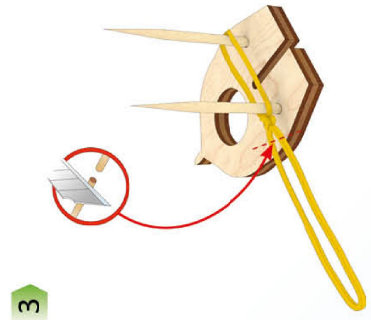
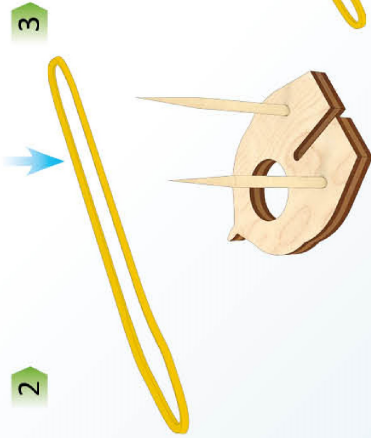
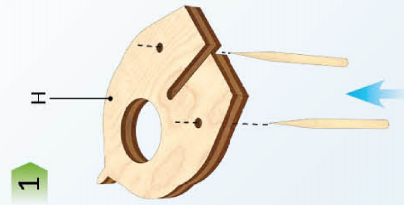
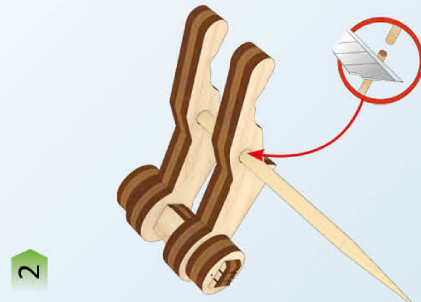
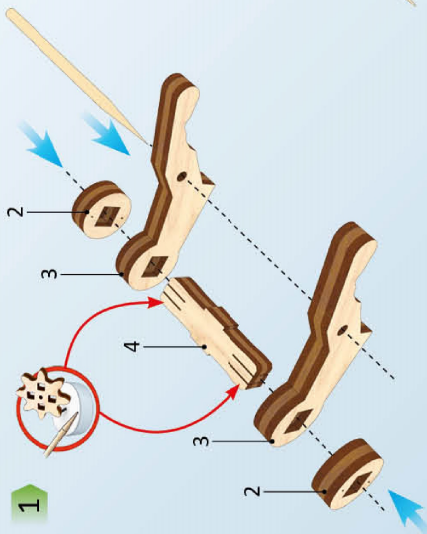
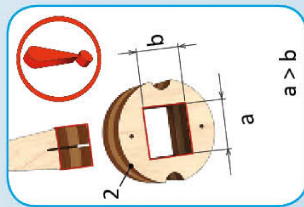
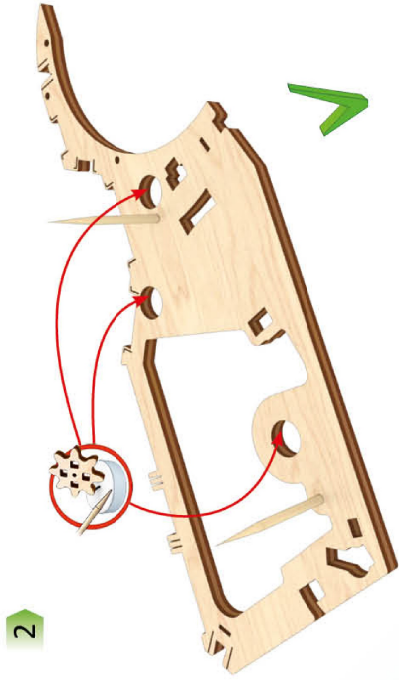
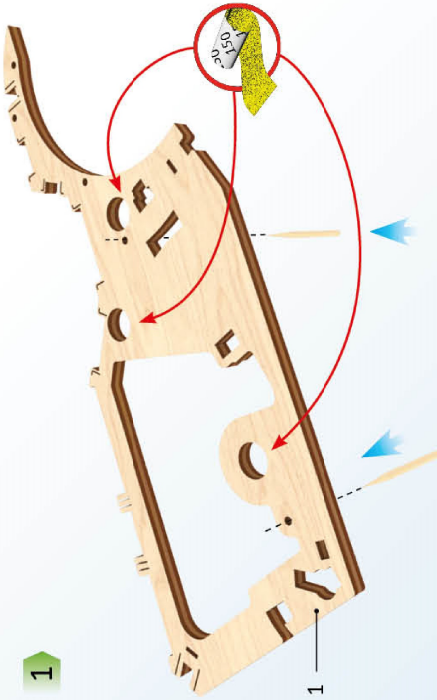
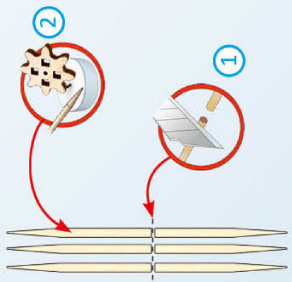
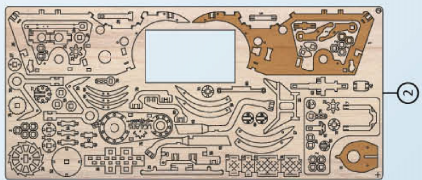
**ENG** Break off or cut out. **UKR** Відламайте або відріжте. **DEU** Abbrechen oder Abschneiden. **FRA** Coupez ou cassez. **POL** Odlam lub odetnij. **SPA** Rompa o corte. **ITA** Staccare o tagliare. **TUR** Kırm veya kesin. **RUS** Отломайте или отрежьте. **KOR** 잘라내 주세요. **CHI** 刃斷

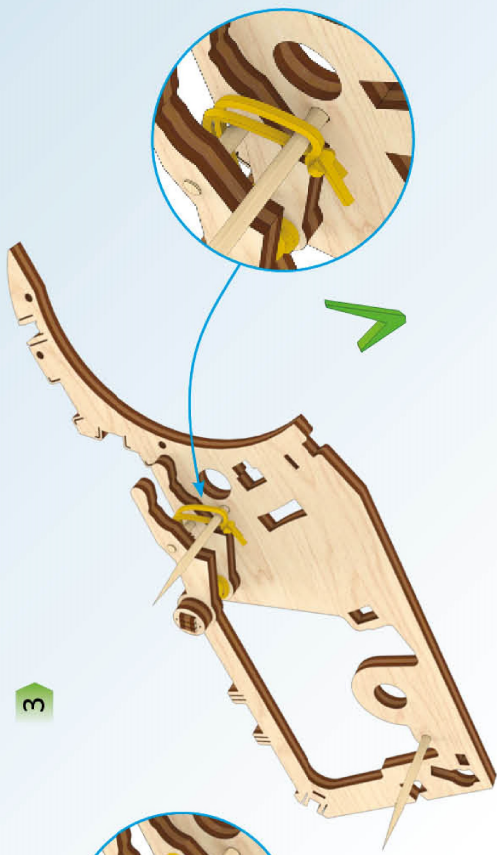
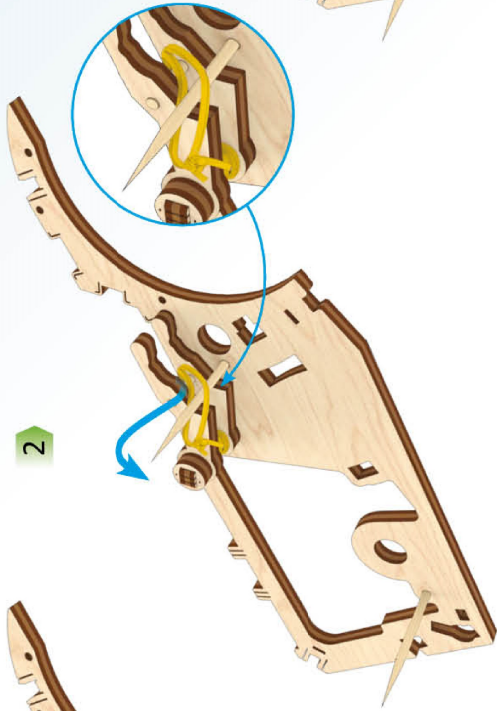
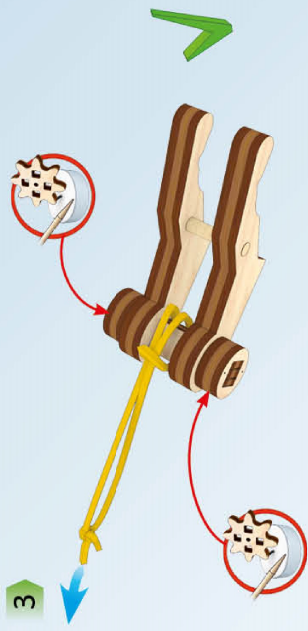
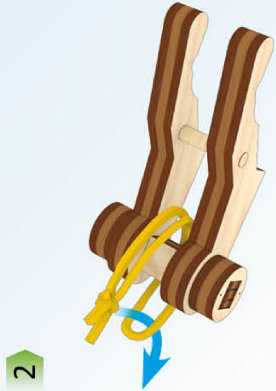
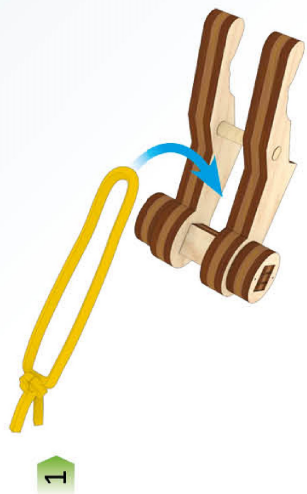


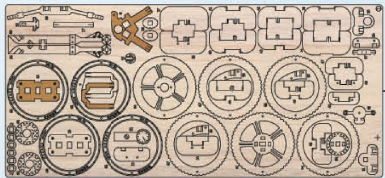
**ENG** Spare parts. **UKR** Запасні деталі. **DEU** Ersatzteile. **FRA** Pièces de rechange. **POL** Części zamienne. **SPA** Piezas de repuesto. **ITA** Pezzi di ricambio. **TUR** Yedek parçalar. **RUS** Запасные детали. **KOR** 여유 부품입니다. **CHI** 备用件

**ENG** This is not a structural component; it is a tool for measurement and assembly. **UKR** Це не деталь конструкції, а допоміжний інструмент для складання або вимірювання відстаней. **DEU** Es ist kein Teil der Konstruktion, sondern ein Hilfselement für den Zusammenbau oder für das Messen der Abstände. **FRA** Cette pièce ne fait pas partie de la construction mais constitue un outil annexe pour l'assemblage ou la mesure des distances. **POL** To nie detal konstrukcji, a pomocnicze narzędzie dla montażu i wymiaru odległości. **SPA** No es una pieza de la construcción sino un instrumento auxiliar para montar o para medir distancias. **ITA** Non è un componente del modello, ma un'attrezzatura aggiuntiva per il montaggio o il rilievo delle quote. **TUR** Yapı parçası değil. Kurulum yaparken veya mesafe ölçmek amacıyla kullanılan yardımcı alettir. **RUS** Это не деталь конструкции, а вспомогательный инструмент для сборки или измерения расстояний. **KOR** 이 부품은 조립을 위한 부품이 아니고 조립을 돕거나 측정을 위한 도구입니다. **CHI** 这不是装配零部件，是一种测量及安装辅助工具。

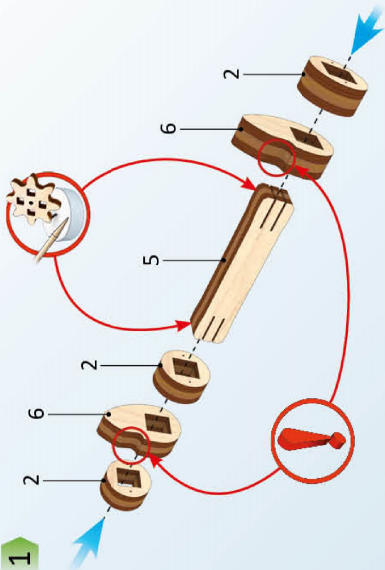








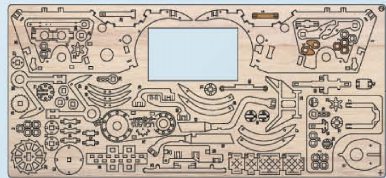
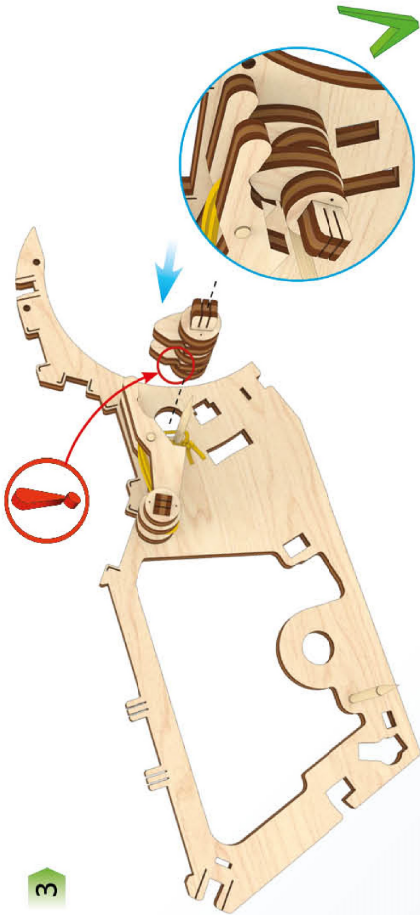
1



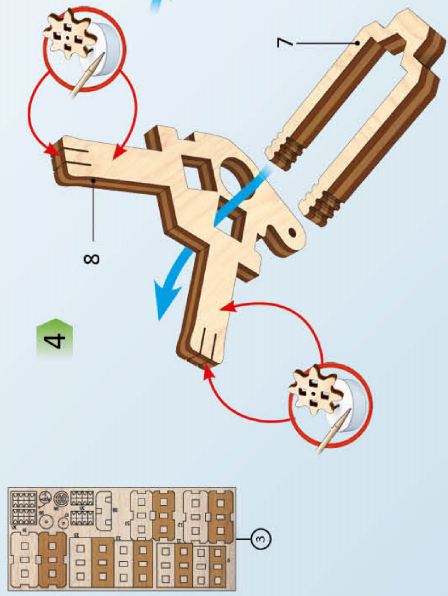
2



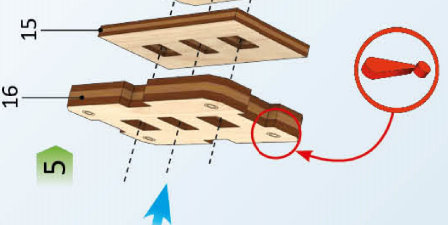
3



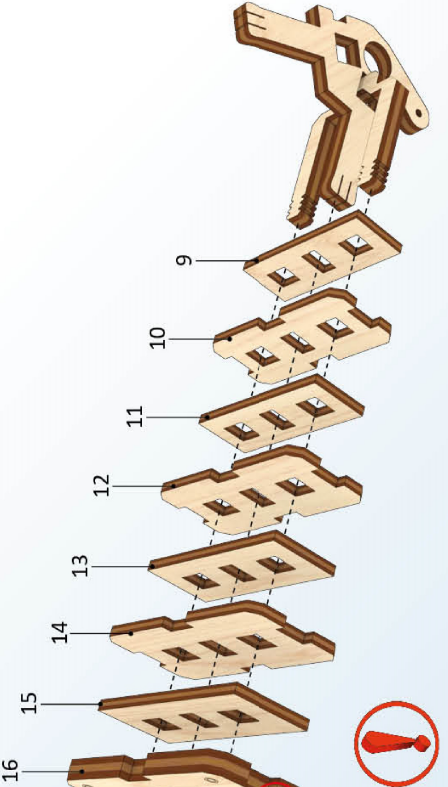
2

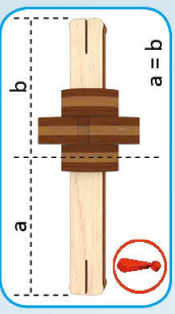
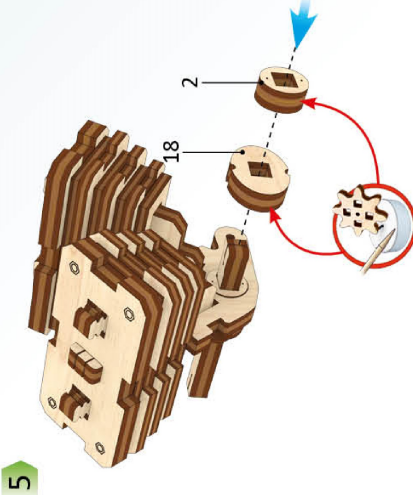
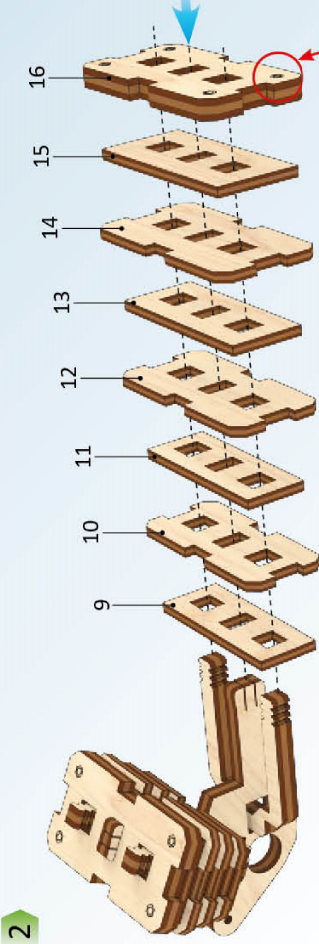
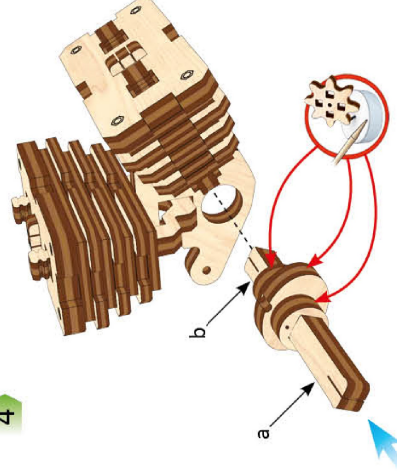
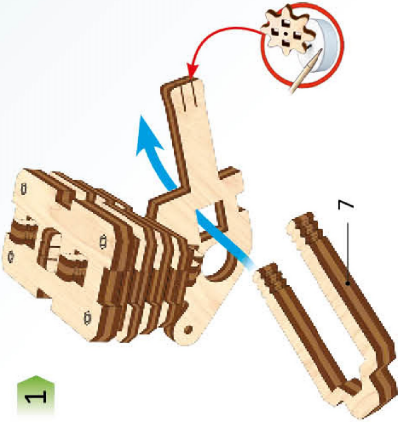
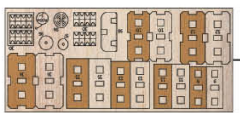
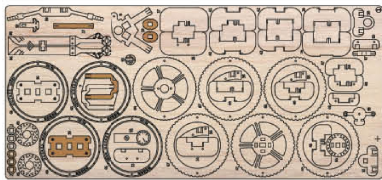


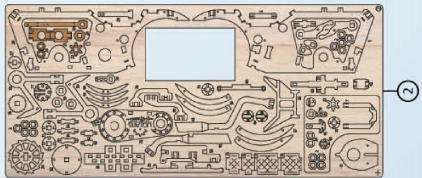
4



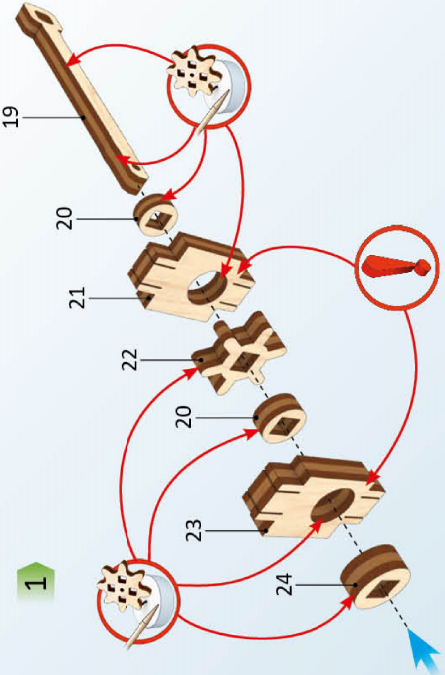
5







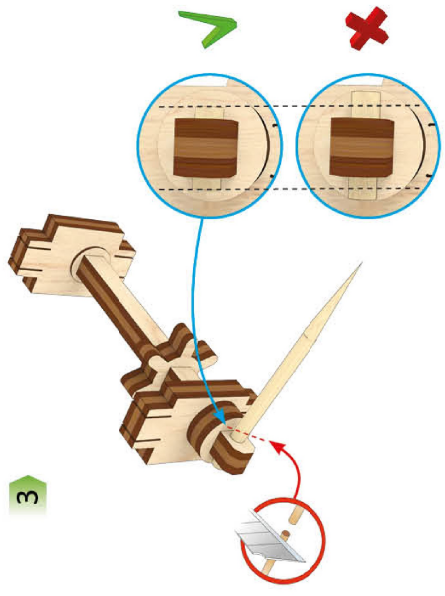
1



2



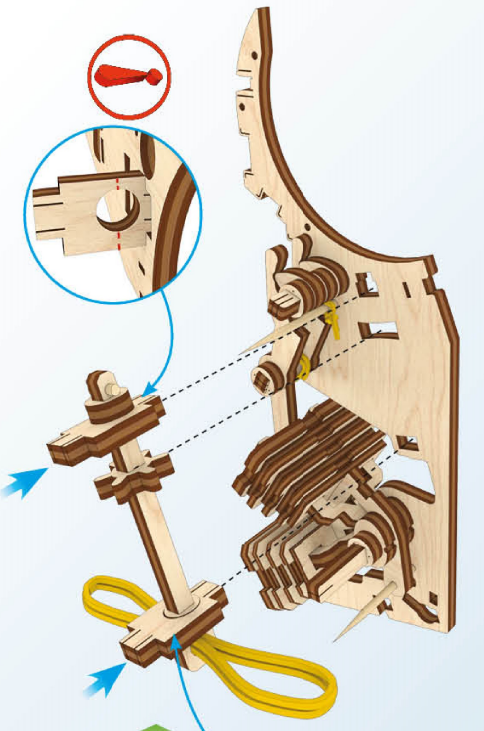
3



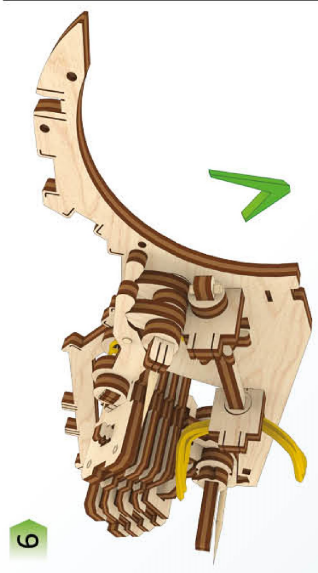
4



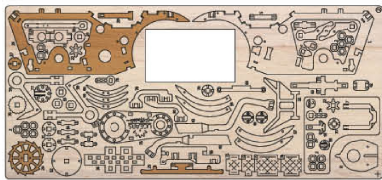
5



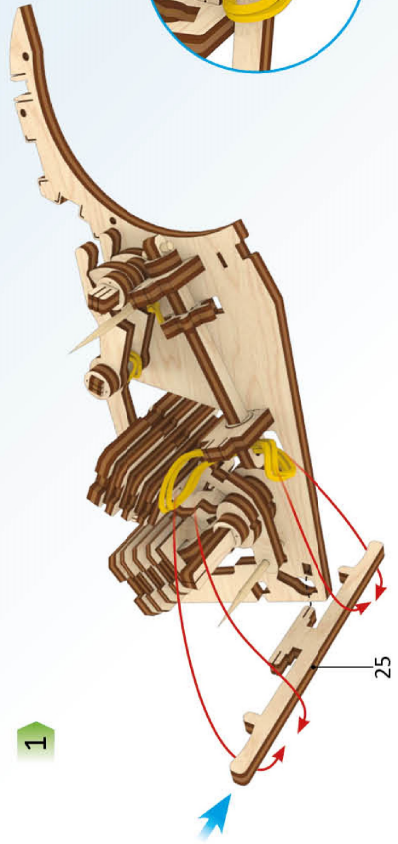
6



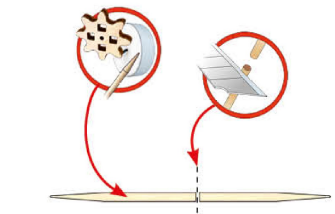




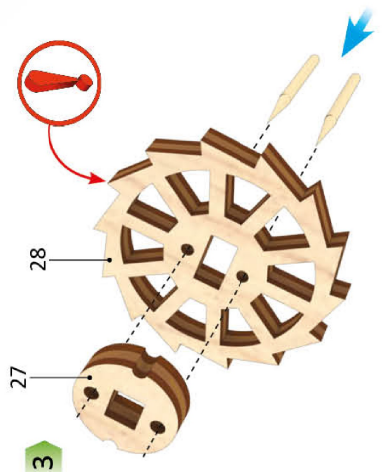
1



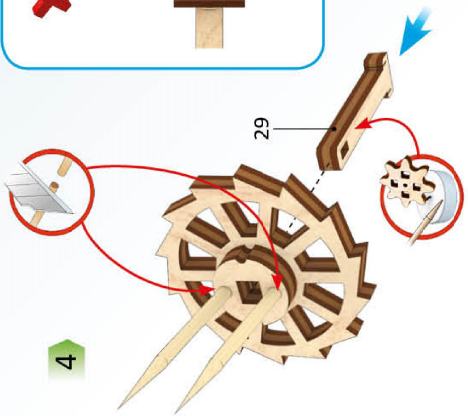
2



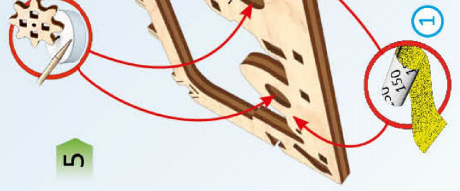
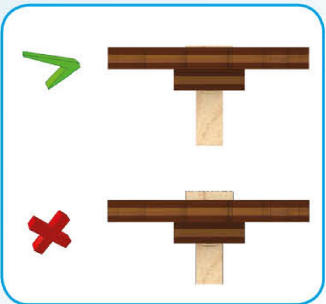
3



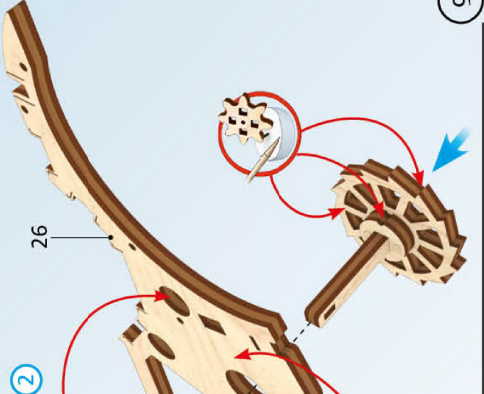
4

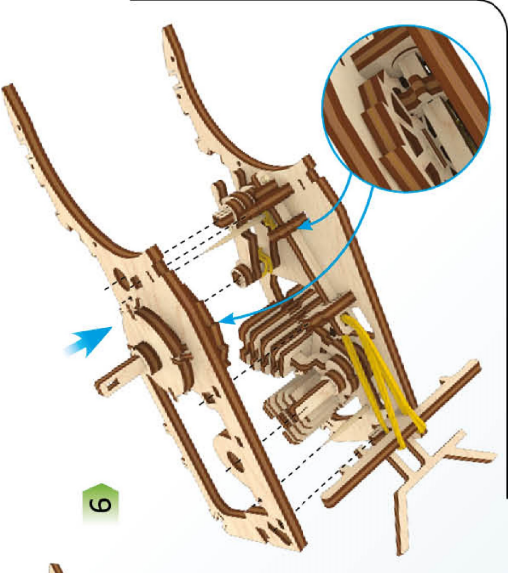
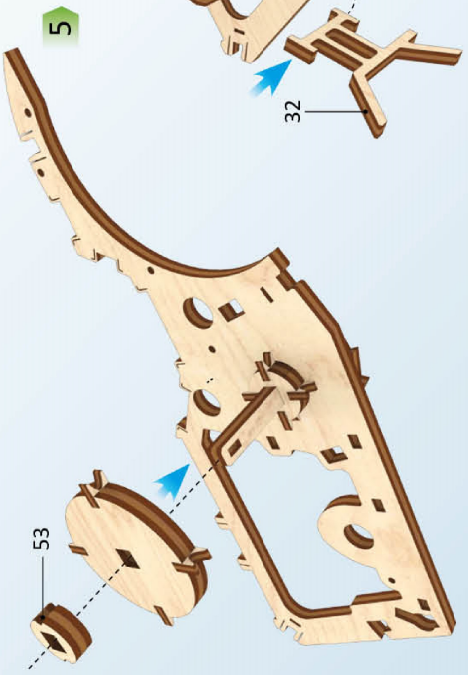
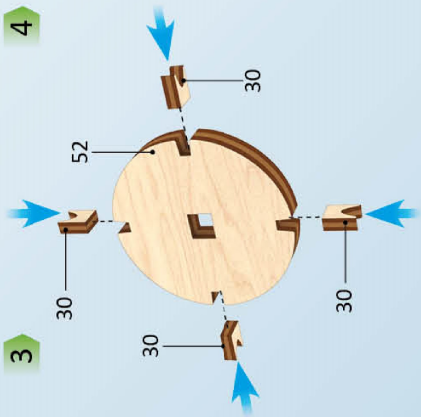
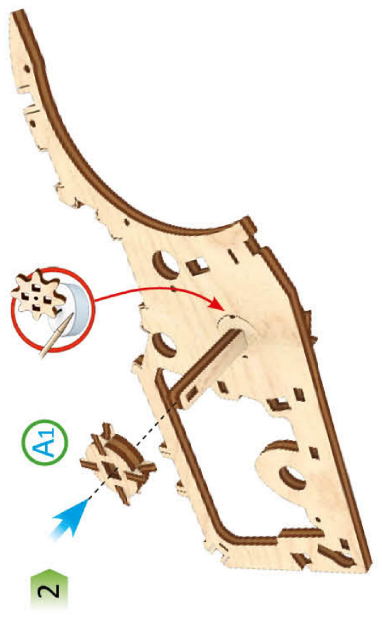
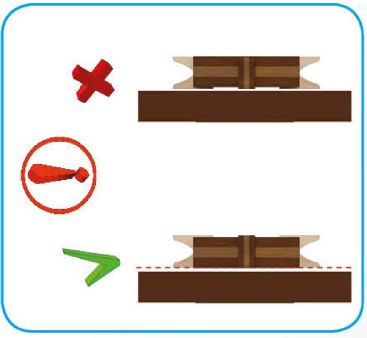
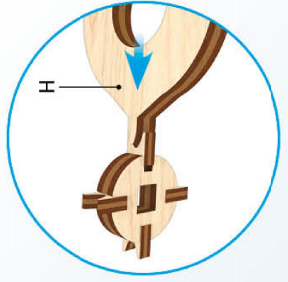
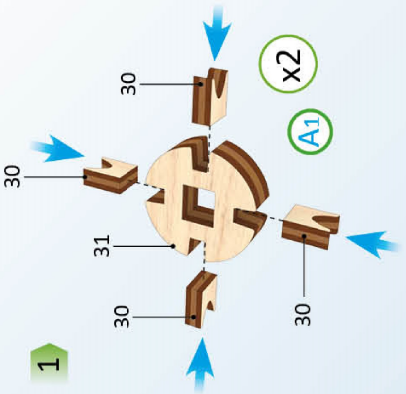
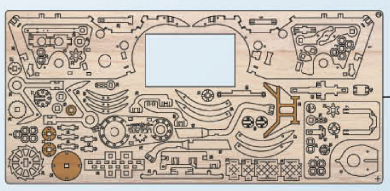
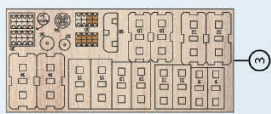


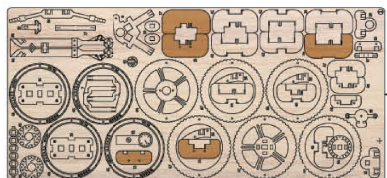
5



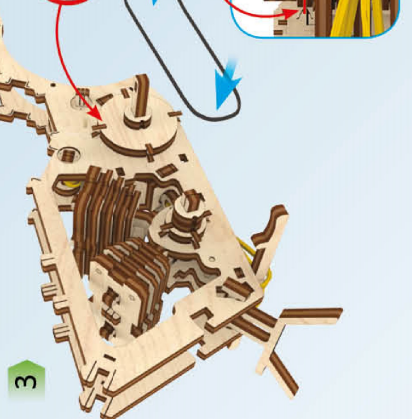
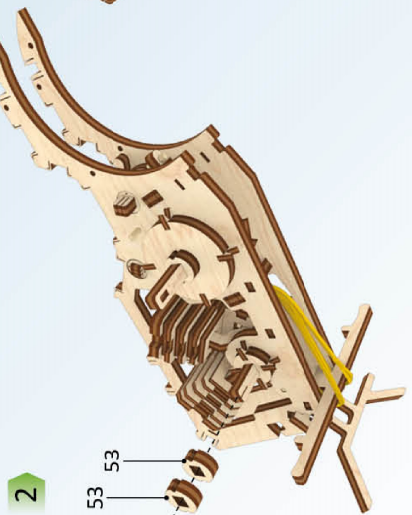
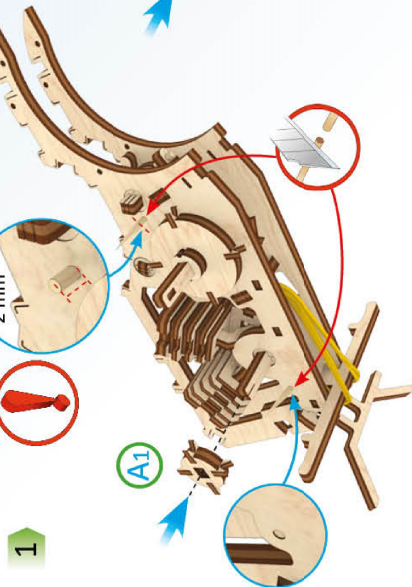
6



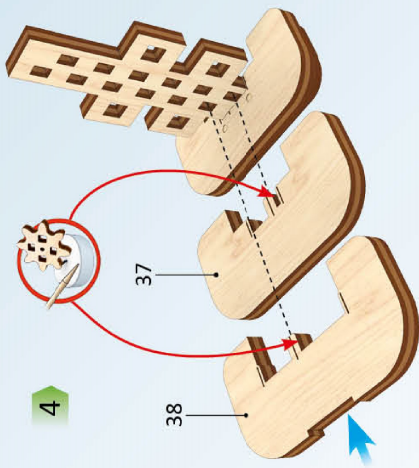
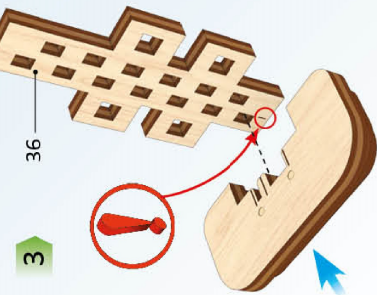
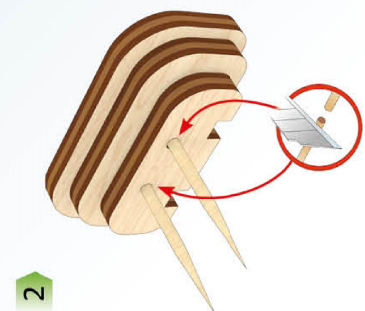
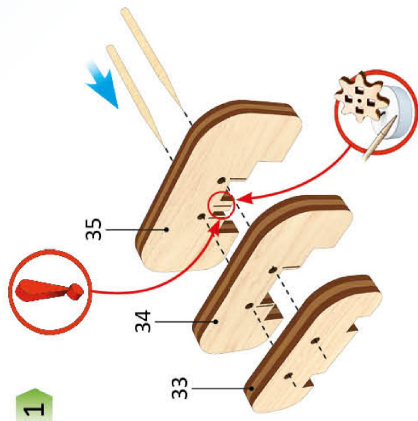
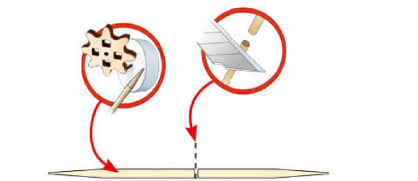


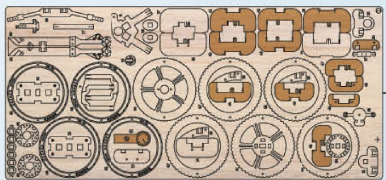


1

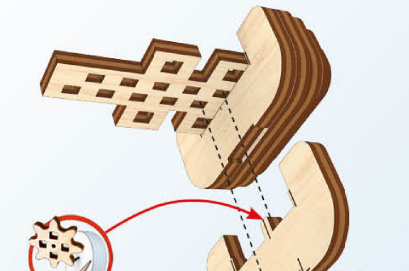
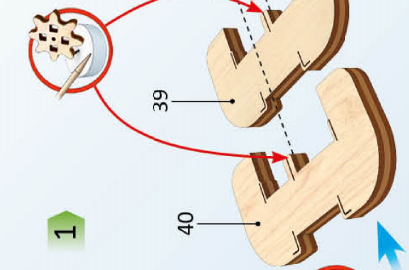


2

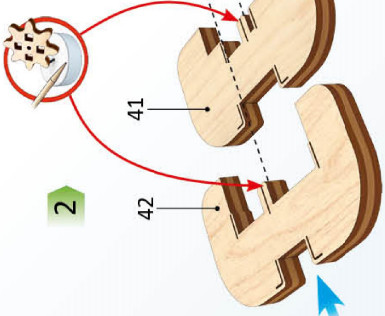




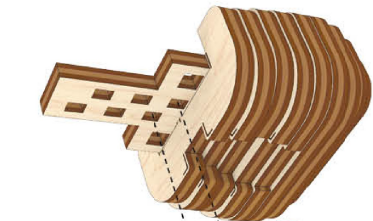
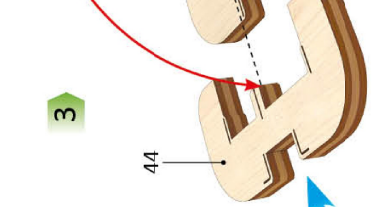
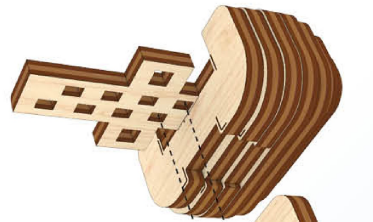
1



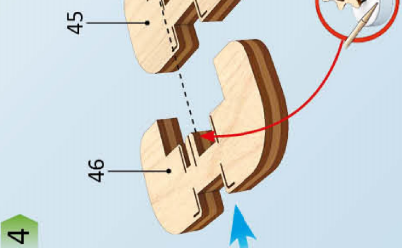
2



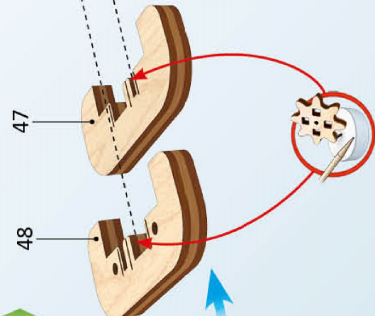
3



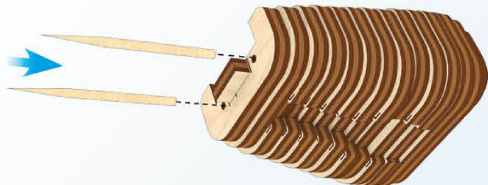
4



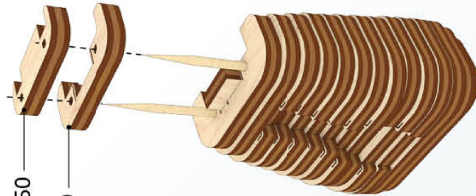
5



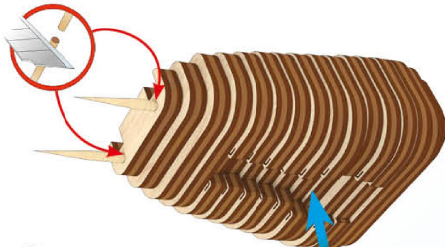
6

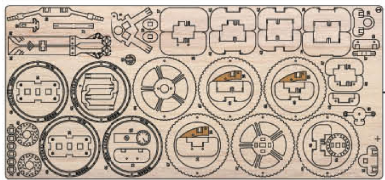


7

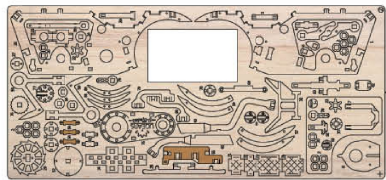


8

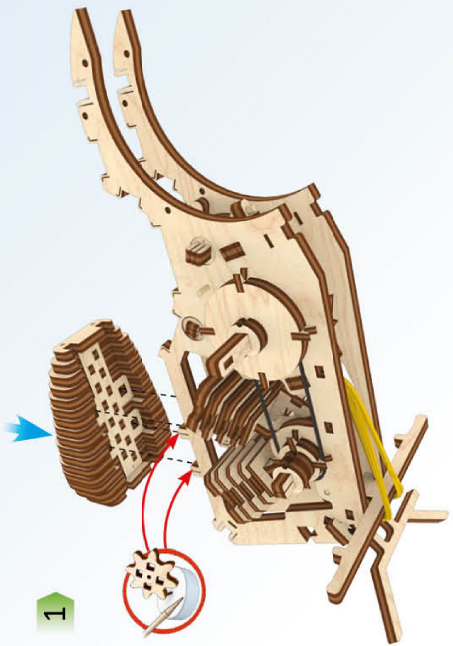




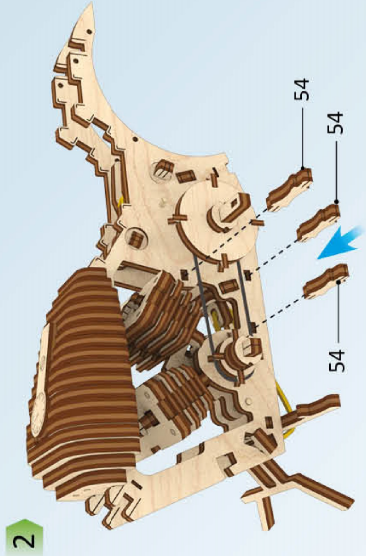
①



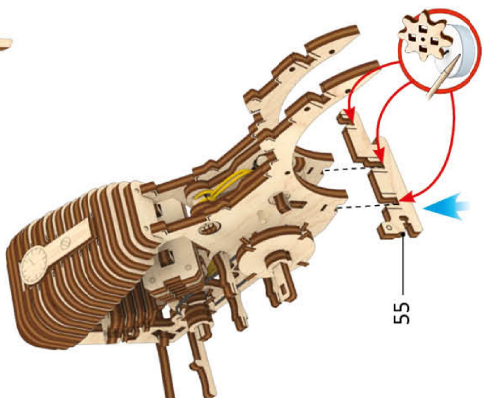
②



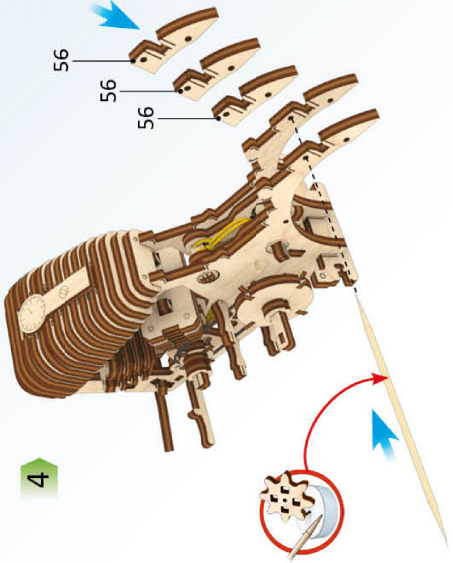
1



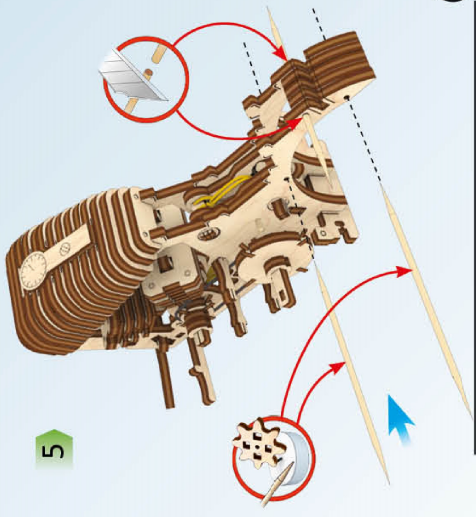
2



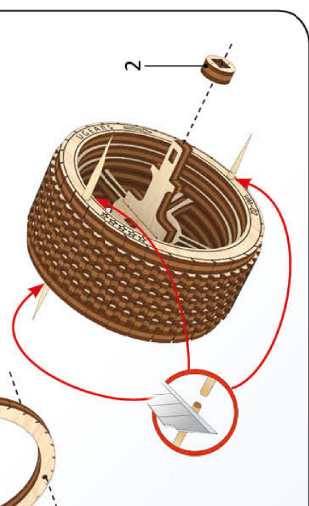
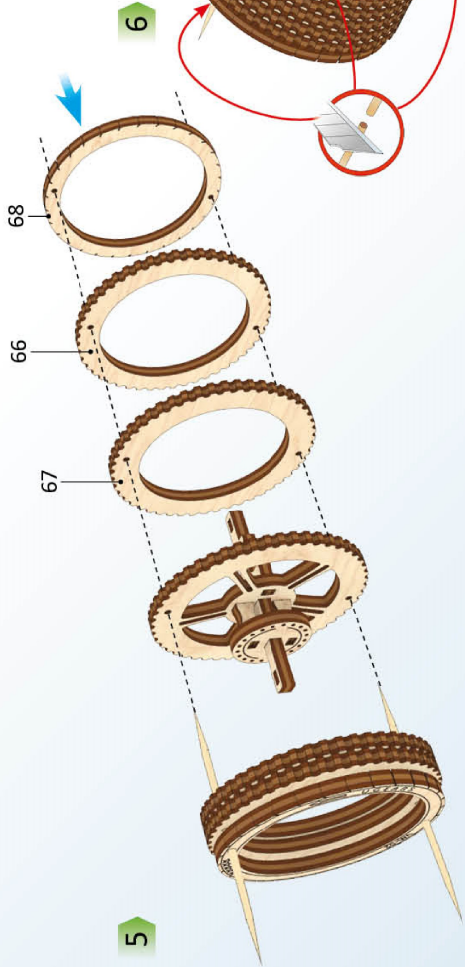
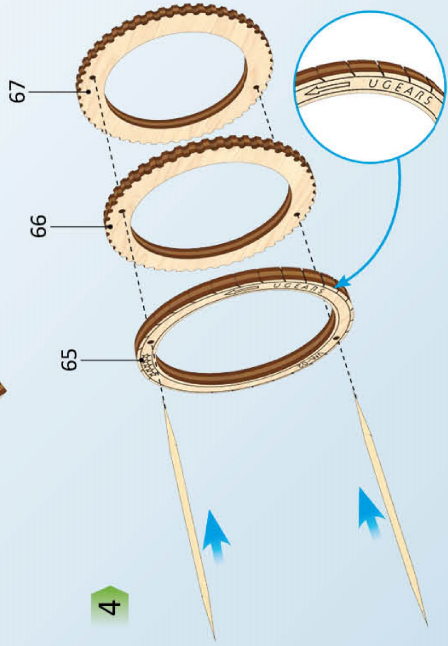
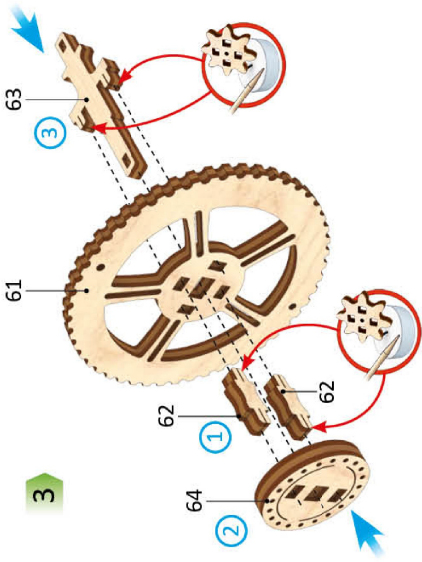
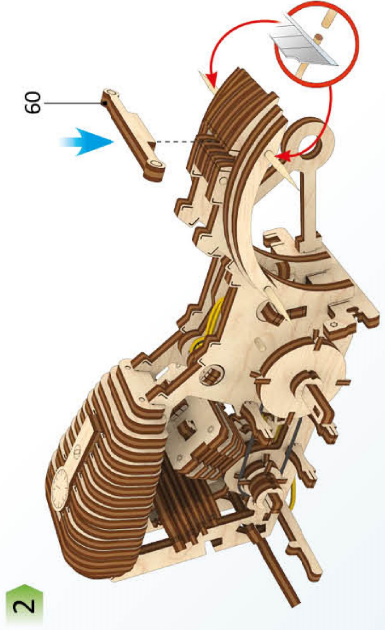
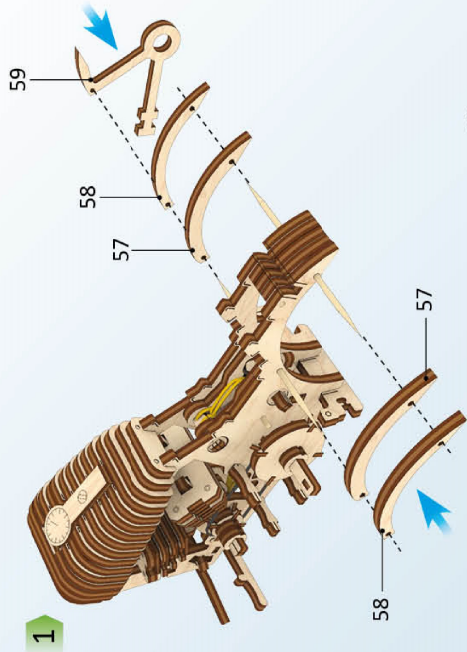
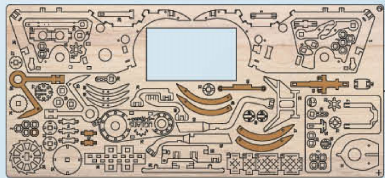
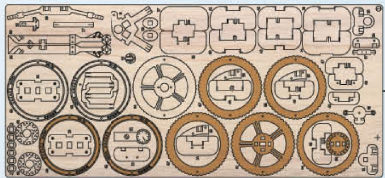
3

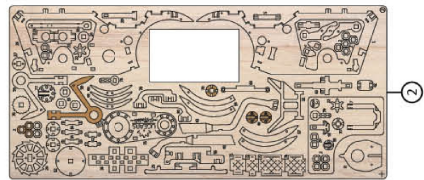


4

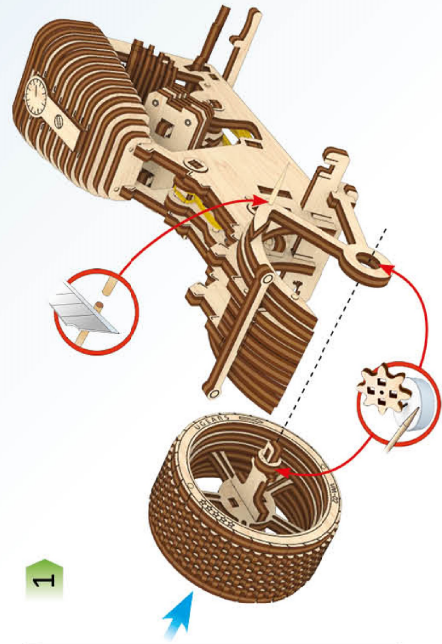


5

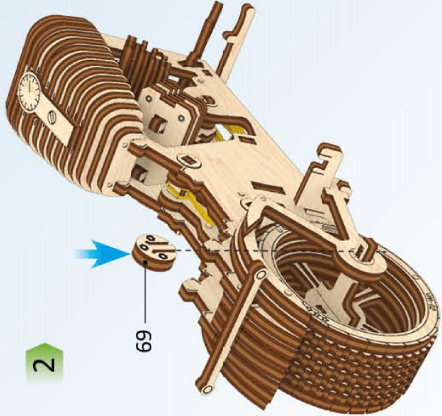




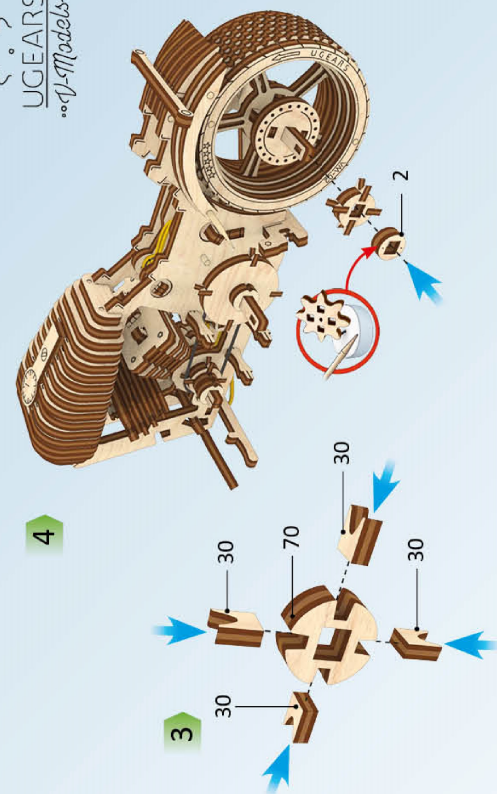
1



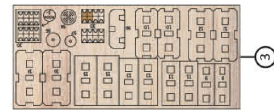
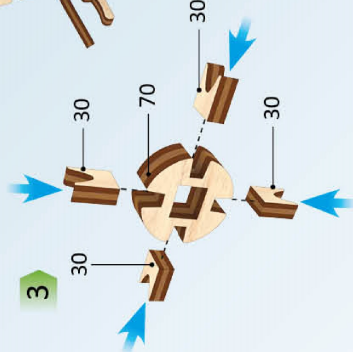
2



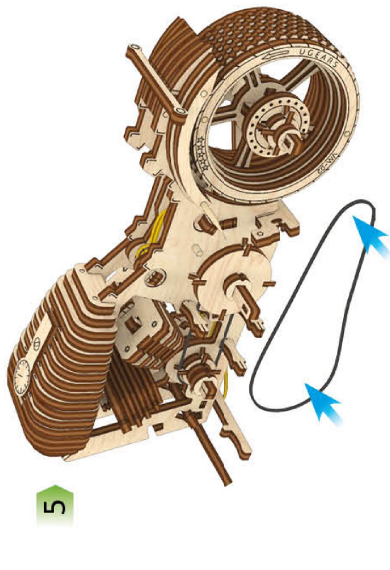
4



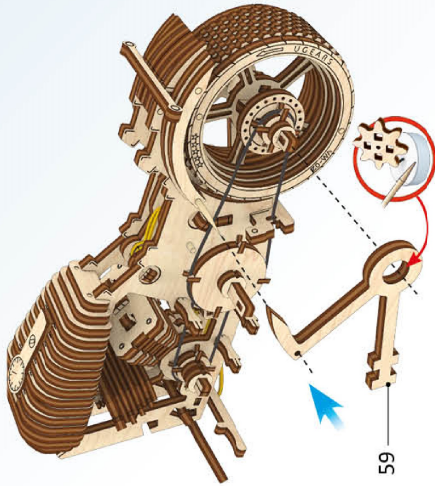
3



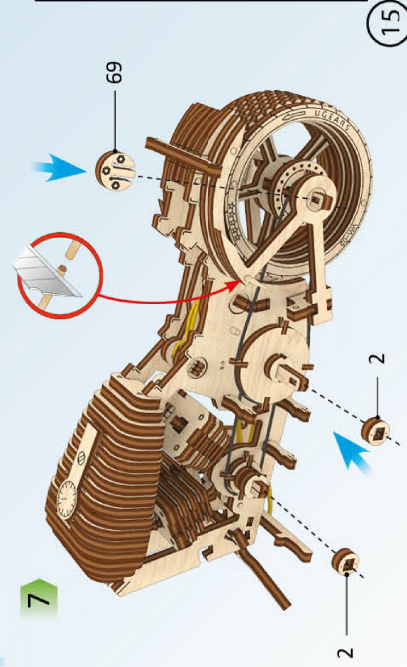
5

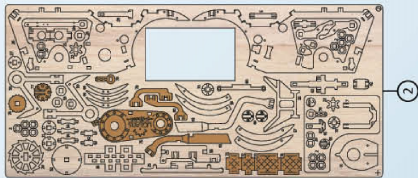


6

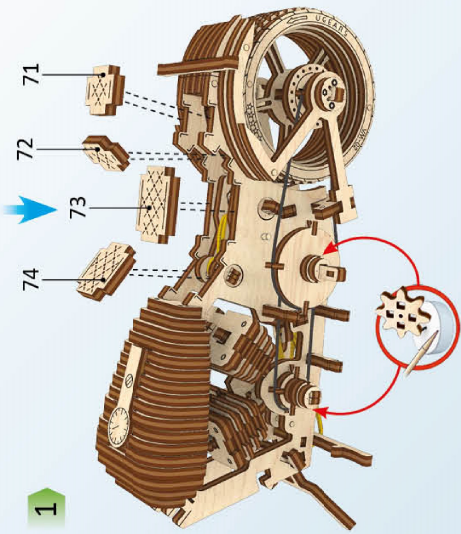


7

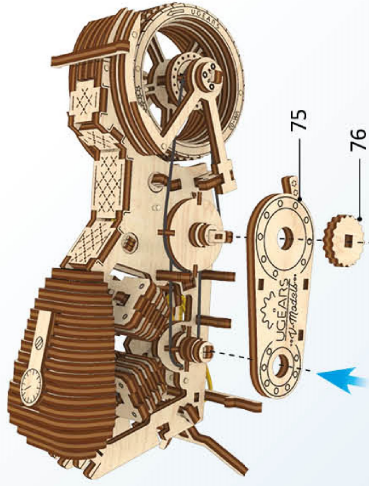




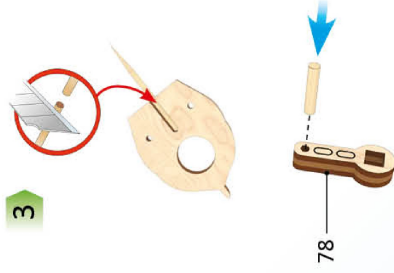
1



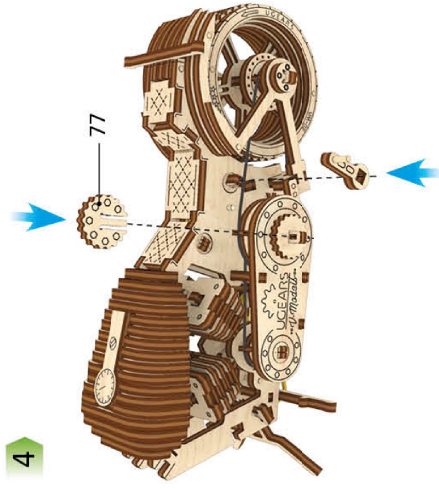
2



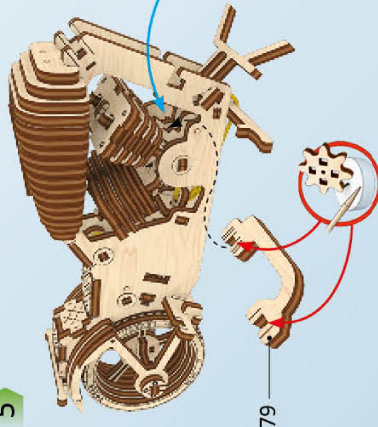
3



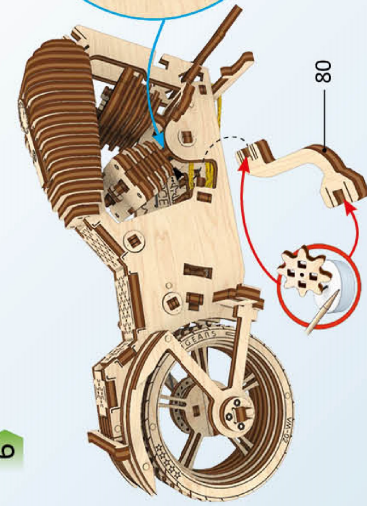
4



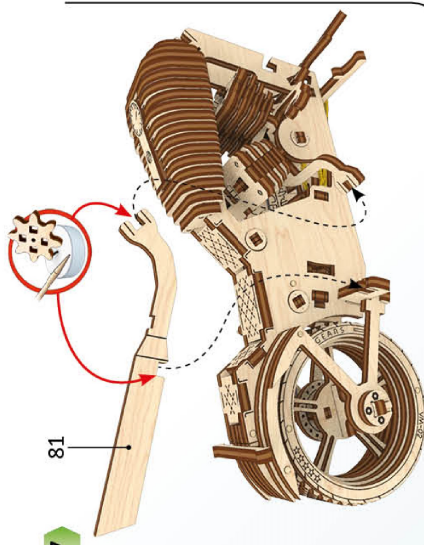
5



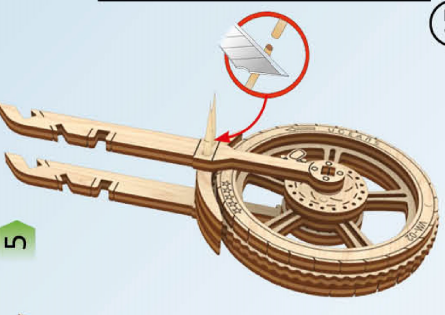
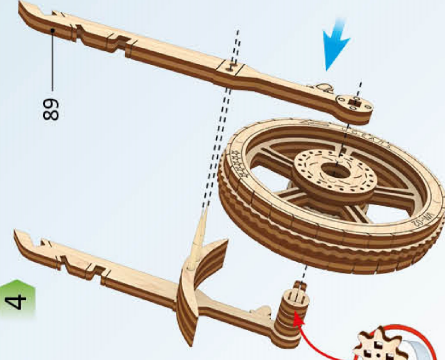
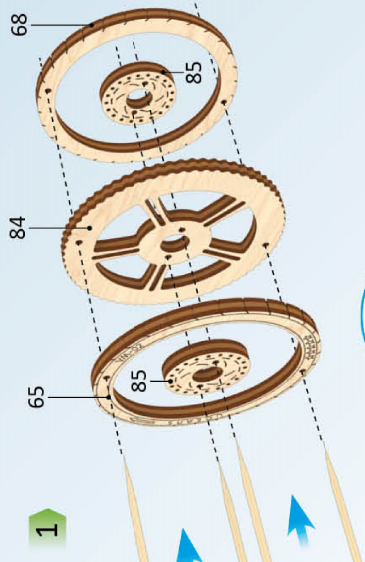
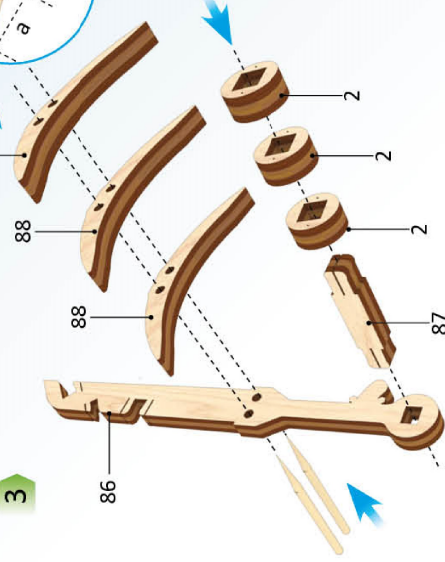
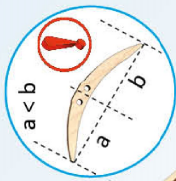
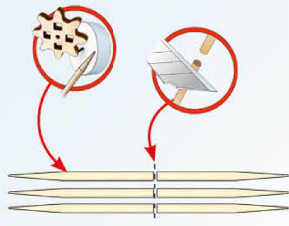
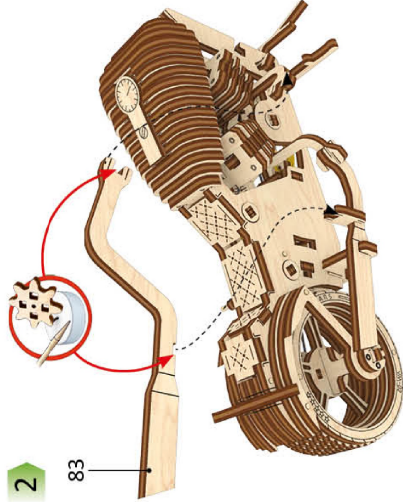
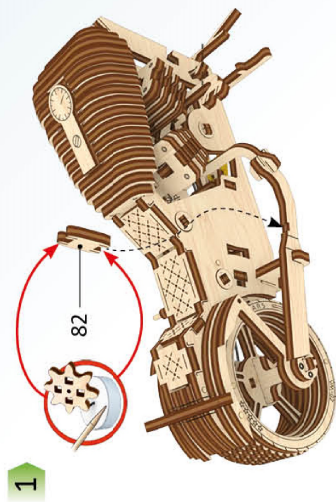
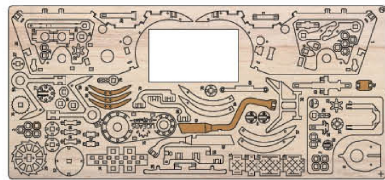
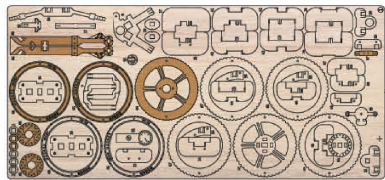
6

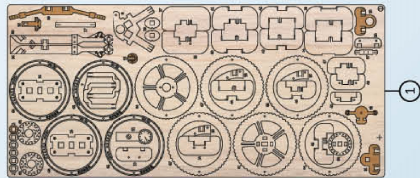


7

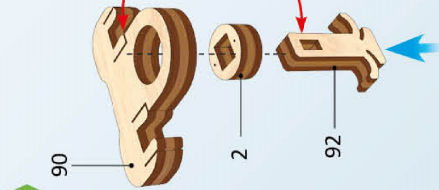




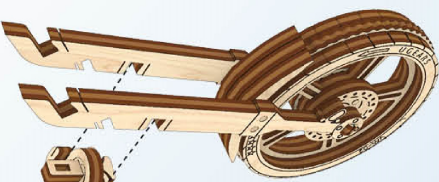




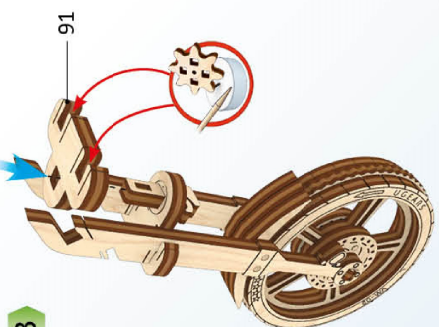
1



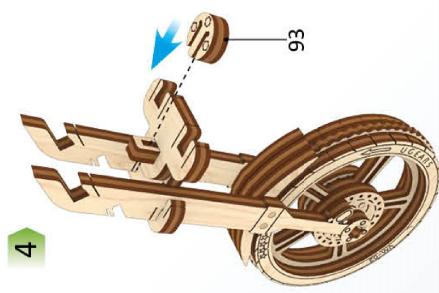
2



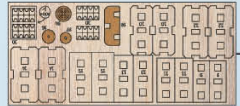
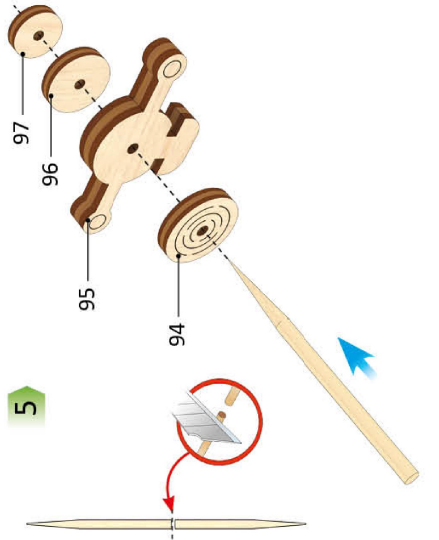
3



4



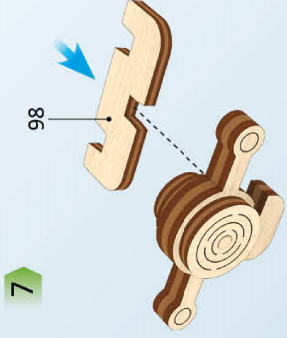
5



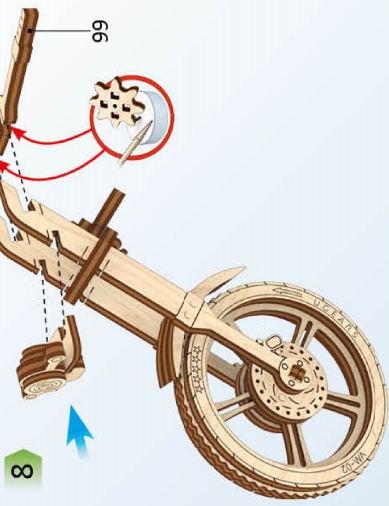
6



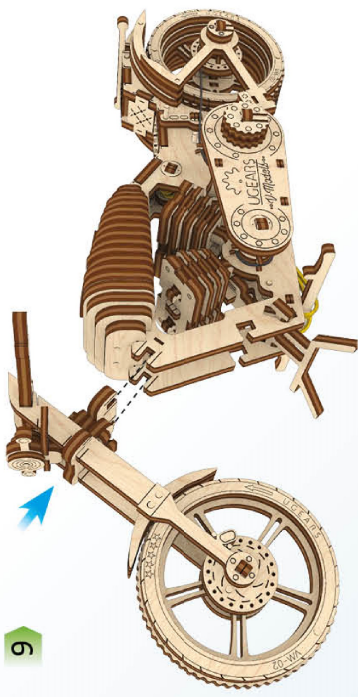
7

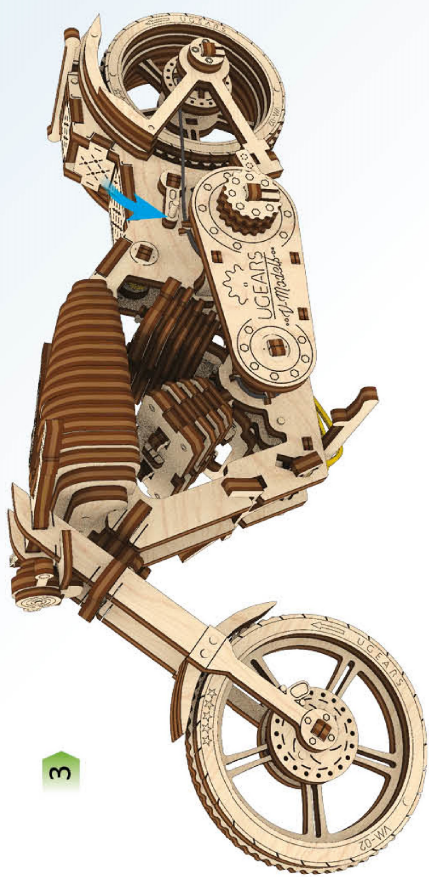
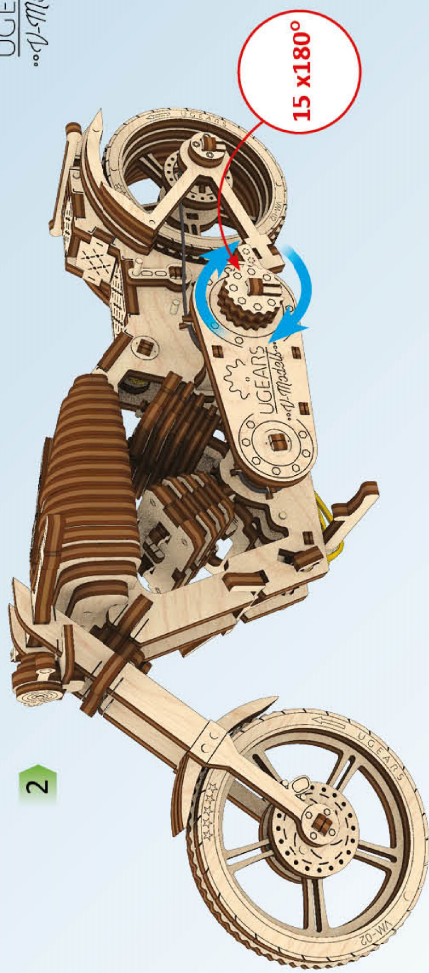
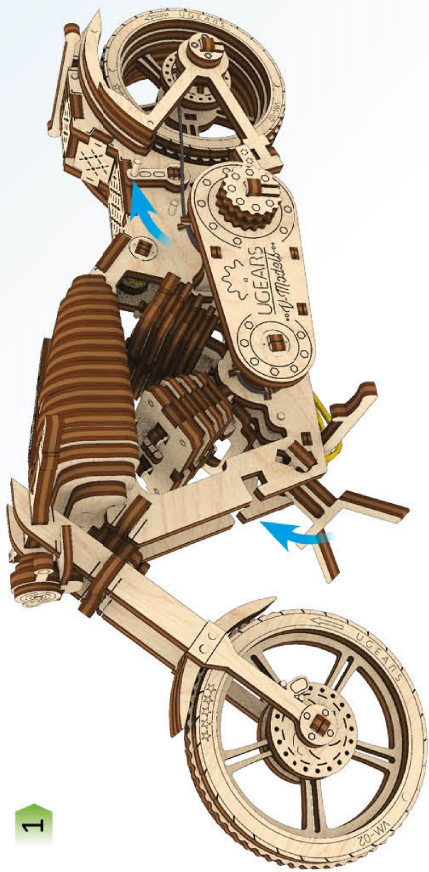


8



9







## Assemble Me . Ride Me



ENG Thanks for following along on this journey with us. **UKR** Дякуємо, що ви пройшли цей шлях з нами. **DEU** Vielen Dank, dass Sie diesen Weg mit uns gegangen sind. **FRA** Merci de nous avoir accompagnés tout au long de ces étapes. **POL** Dziękujemy, że razem z nami pokonałeś tę drogę! **SPA** Gracias por haber recorrido el camino con nosotros. **ITA** Grazie per aver fatto questo percorso con noi. **TUR** Bizimle bu yolu geçtiğiniz için teşekkür ederiz. **RUS** Спасибо, что вы прошли этот путь с нами. **KOR** UGEARS와 함께해 주셔서 감사합니다. **CHI** 感谢您参与有趣的模型拼装过程。

[ugearsmodels.com](http://ugearsmodels.com)